

автоматический фотоаппарат



***Kiev***  
**35A**



ПРОИЗВОДСТВЕННОЕ ОБЪЕДИНЕНИЕ  
«ЗАВОД АРСЕНАЛ»

ФОТОАППАРАТ

КИЕВ-35А

РУКОВОДСТВО  
ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## **1. ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ**

Купленный Вами фотоаппарат может внешне незначительно отличаться от приведенного на рисунках в руководстве, так как в процессе производства фотоаппаратов непрерывно совершенствуются их внешнее оформление и эксплуатационные качества.

Киев-35А — миниатюрный малоформатный фотоаппарат компактной конструкции с автоматической отработкой экспозиции. Предназначен для любительских съемок.

В фотоаппарате применяется фотопленка шириной 35 мм в стандартных кассетах (36 кадров формата  $24 \times 36$  мм при зарядке 1,6 м пленки).

Встроенный в фотоаппарат пятилинзовый объектив МС КОРСАР 2,8/35 обеспечивает высокое качество изображения. Предел диафрагмирования объектива 16. Объектив выдвигается в рабочее положение при открывании передней крышки.

Центральный междулинзовый затвор с электронным управлением автоматически отрабатывает выдержки в диапазоне от 1/500 до 4 с (бесступенчато).

Видоискатель оптический, со светящейся рамкой, определяющей границы кадра. В поле зрения видоискателя имеются

шкала и стрелка индикатора, указывающая автоматически отрабатываемую затвором выдержку в интервале от 1/500 до 1/30 с.

Фокусировка объектива производится по шкале расстояний в диапазоне от 1 м до  $\infty$ .

Механизм взвода затвора блокирован с механизмом транспортировки пленки.

Счетчик кадров показывает число отснятых кадров и автоматически устанавливается в начальное положение при открывании задней стенки. При этом затвор должен быть спущен.

Экспонометрическое устройство фотоаппарата обеспечивает автоматическую отработку выдержки в зависимости от яркости объекта съемки при установленных значениях чувствительности пленки и диафрагмы. Рабочий диапазон яркостей встроенного экспонометра 6,4—6400 кд/м<sup>2</sup>.

Диапазон чувствительности пленки 25—800 ед. ГОСТ/ISO.

Источником питания служит батарея или набор элементов напряжением 6 В (габаритные размеры: диаметр 13 мм, высота 20,5 мм).

Фотоаппарат работает в интервале температур от минус 15 до +45°C (при комплектовании фотоаппарата источником питания, имеющим рабочий диапазон меньше указанного, соответственно ограничивается температурный диапазон работы фотоаппарата).

Фотоаппарат снабжен синхронизирующим устройством для работы с лампами-вспышками.

Задняя стенка фотоаппарата съемная.

Отличительными особенностями фотоаппарата КИЕВ-35А являются простота в обращении, компактность (101,5×64×32,5 мм) и небольшая масса (до 200 г).

Изделие защищено авторскими свидетельствами № 712795 и № 1278769.

## 2. СВЕДЕНИЯ О СОДЕРЖАНИИ ДРАГОЦЕННЫХ

Наименование	Обозначение	Сборочные единицы,
		Обозначение
Золото		
Плата	7.104.775	6.730.353
Плата	7.104.769	5.121.154
Пружина	7.730.387	6.675.114
Пружина	7.730.263	6.650.037
Пружина	7.730.337	6.356.078
Пружина	7.730.392	6.673.815
Пружина	7.730.344	6.620.229
Транзистор	KT3130B	5.108.280

## МЕТАЛЛОВ В ФОТОАППАРАТЕ КИЕВ-35А

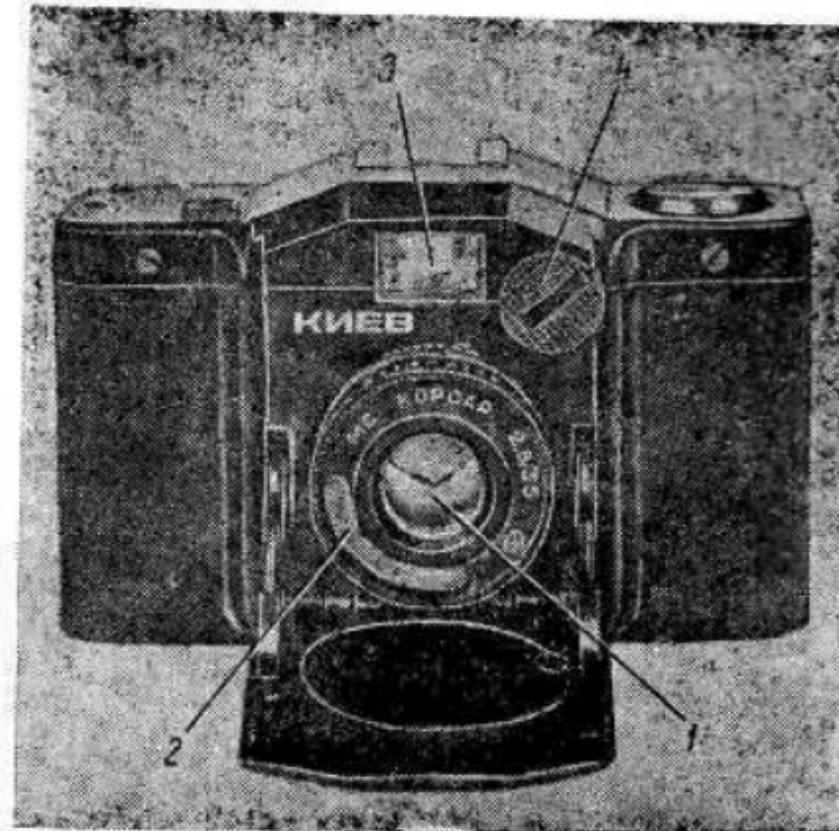
комплексы, комплекты		Масса в одной шт., г	Масса в изделии, г
Количество	Колич. в изд.		
1	1	0,005628	0,005628
1	1	0,038860	0,038860
7	1	0,002017	0,014120
1	2	0,009010	0,018020
1	1	0,002620	0,002620
3	1	0,002490	0,007470
1	1	0,008750	0,008750
5	5	0,0005271	0,0026355
			0,0981035

### 3. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

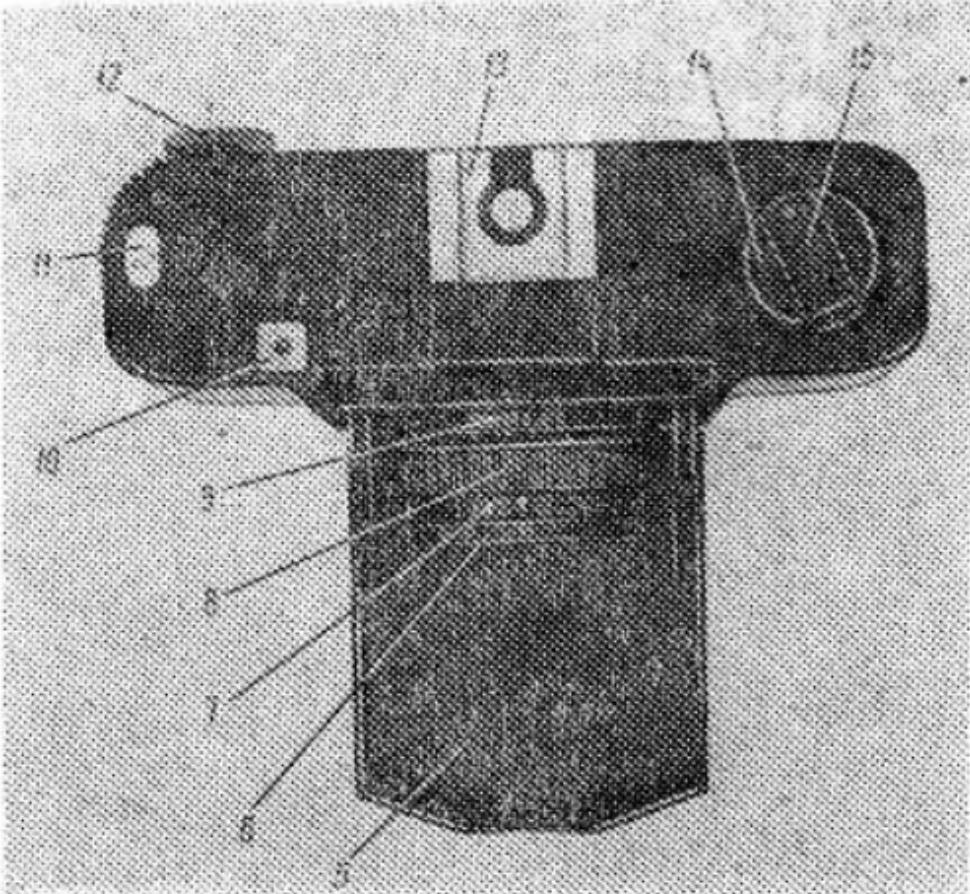
Фотоаппарат	1 шт.
Вкладыш направляющей обоймы	1 »
Патрон для элементов СЦ 0,18-У2 или МЦЗ3Ф	1 »
Элементы питания: СЦ 0,18-У2 или МЦЗ3Ф	4 »
Футляр	1 шт.
Руководство по эксплуатации	1 экз.
Коробка упаковочная	1 шт.

### 4. ОСНОВНЫЕ УЗЛЫ И ДЕТАЛИ ФОТОАППАРАТА

- 1—объектив;
- 2—окно светоприемника;
- 3—видоискатель;
- 4—крышка гнезда источника питания;

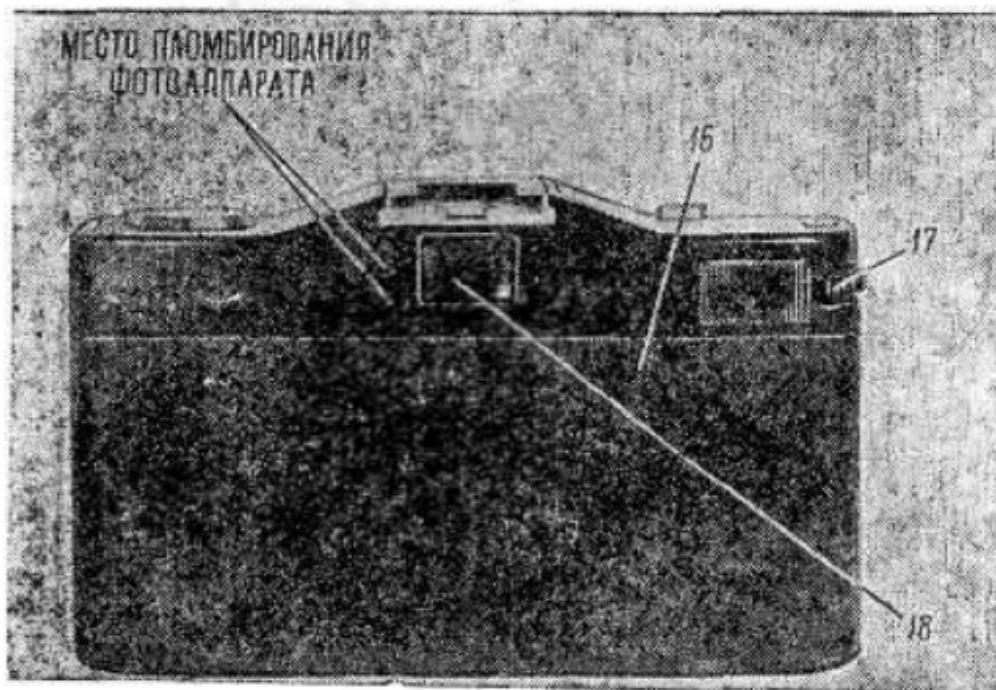


- 5—передняя крышка;  
6—кольцо фокусировки объектива;  
7—шкала глубин резкости;  
8—кольцо установки диафрагмы;  
9—шкала диафрагм;  
10—спусковая кнопка;  
11—окно счетчика кадров;  
12—рычаг взвода затвора;  
13—обойма с контактом для бескабельной лампы-вспышки;  
14—головка обратной перемотки;  
15—откидная рукоятка головки обратной перемотки;  
16—задняя стенка;  
17—маховичок взвода затвора;



18—окуляр видоискателя;

19—рычаг замка задней стенки;



12

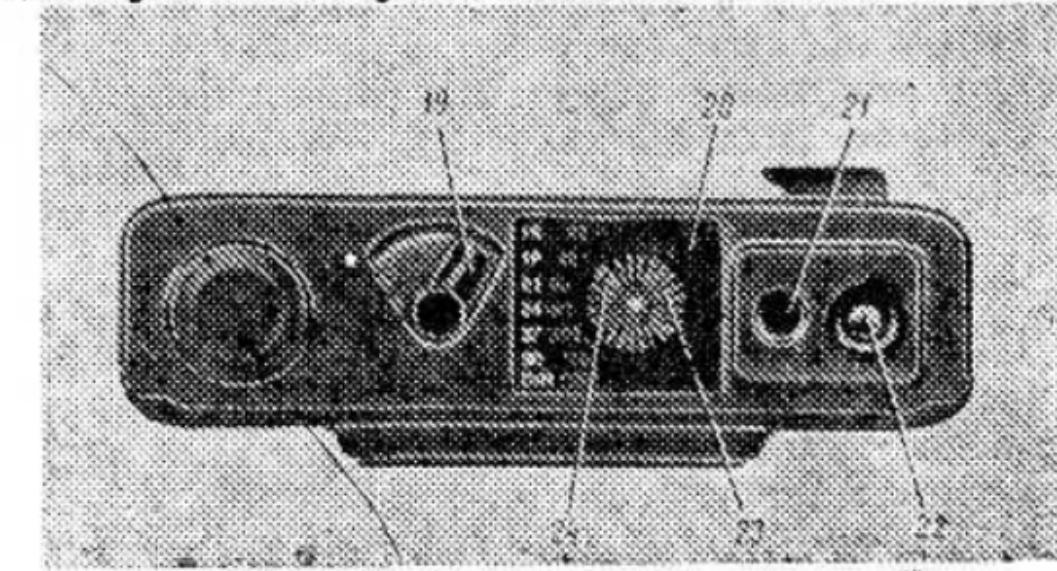
20—шкала чувствительности пленки;

21—штативная гайка 1/4";

22—кнопка отключения механизма транспортировки пленки;

23—головка чувствительности пленки;

24—индекс установки чувствительности пленки.



13

## 5. ПОРЯДОК РАБОТЫ С ФОТОАППАРАТОМ

### 5.1. Установка источника питания

Источник питания состоит из патрона с четырьмя элементами СЦ 0,18-У2 или МЦЗ3Ф. Все элементы должны быть одного наименования и уложены знаком «+» в сторону открытого торца патрона (без буртика). Вместо патрона с элементами в гнездо источника питания фотоаппарата может быть установлена батарея, характеристики которой (напряжение и габариты) указаны выше.

Для установки источника питания необходимо:

- открыть переднюю крышку 5 до упора;
- отвинтить крышку 4 гнезда источника питания при помощи монеты, вставленной в шлиц;
- установить, соблюдая полярность («+» — к крышке), источник питания в гнездо фотоаппарата;
- завинтить крышку,

При правильной установке годной батареи затвор фотоаппарата должен срабатывать после взвода и нажима на спусковую кнопку.

Закройте переднюю крышку.

**ВНИМАНИЕ:** Установка в камеру элементов питания без изоляционного патрона запрещается.

Если нет патрона, то можно применять элементы питания, собранные в блок с учетом полярности и изолированные по наружной цилиндрической поверхности от гильзы гнезда 29 источника питания любым нетокопроводящим материалом, например, бумагой, клейкой лентой.

### 5.2. Зарядка

Фотоаппарат заряжается пленкой в стандартных кассетах.

Пленка должна легко, без заеданий вытягиваться из кассеты.

Зарядку фотоаппарата можно производить на свету (желательно в слабо освещенных местах, хотя бы в тени от собственного тела).

Поверните рычаг 19 замка задней стенки в положение, при котором открывается красная метка. Сдвиньте заднюю стенку фотоаппарата вниз примерно на 7 мм и снимите ее.

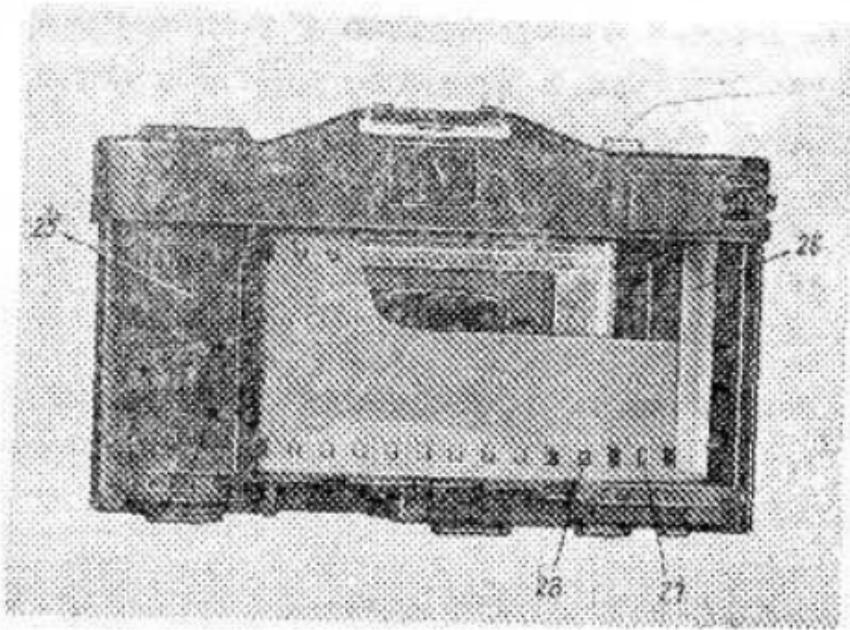
Если при этом счетчик кадров не возвратился в начальное положение, необходимо взвести аппарат и нажать на спусковую кнопку (при полностью открытой передней крышке).

Проверьте легкость выхода пленки из кассеты.

Блажите кассету 25 с пленкой в левое гнездо фотоаппарата, закрепите конец пленки на катушке 26, заправив его под обойму катушки. При этом зуб 27 обоймы должен попасть в перфорационное окно пленки.

Для правильной транспортировки пленки перфорационные окна должны попасть на зубья транспортирующего барабана 28. При необходимости пленку можно натянуть вращени-

ем приемной катушки. Установите заднюю стенку. Поверните рычаг 19 замка задней стенки в положение, при котором закрывается красная метка.



Установите чувствительность заряженной пленки поворотом головки 23 до совмещения индекса 24 со значением чувствительности пленки на шкале 20. При этом значение чувствительности пленки будет введено в экспонометрическое устройство и учитываться в процессе определения и автоматической отработки выдержки.

В случае, когда чувствительность заряженной пленки не обозначена на шкале 20, установите ближайшее меньшее значение (например, для 64 ед. ГОСТ — число 50).

Если чувствительность применяемой пленки дана на упаковке в системах DIN, ASA, ISO, пользуйтесь приведенной ниже таблицей перевода в единицы ГОСТ/ISO.

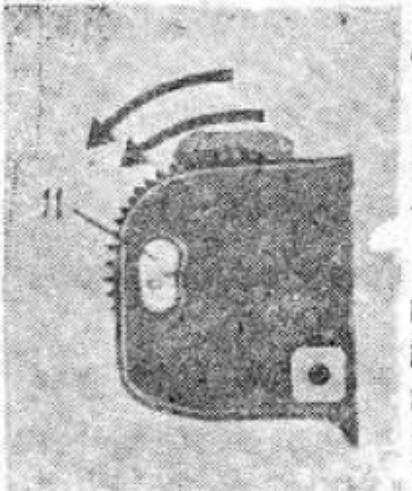
ГОСТ/ISO	DIN	ASA, ISO
16	13	16
25	15	25
32	16	32
50	18	50
64	19	64
100	21	100
125	22	125
200	24	200
250	25	250
400	27	400
500	28	500
800	30	800

Взвод затвора и транспортировка пленки на один кадр осуществляются двойным поворотом рычага 12 до упора или поворотом маховика 17 на  $180^\circ$  до упора.

Для того, чтобы после поворота рычаг возвратился точно в исходное положение, сопровождайте его движение пальцем.

Чтобы установить первый кадр, необходимо намотать на катушку 26 засвеченный при зарядке конец пленки, для чего откройте переднюю крышку 5 до упора, освободив тем самым спусковую кнопку 10.

Намотка засвеченного конца пленки осуществляется ее транспортировкой с последующим нажатием на спусковую кнопку после каждого кадра до появления цифры «0» против индекса в окне 11 счетчика кадров.



Если фотоаппарат заряжен правильно, то при взводе затвора вращается головка 14 обратной перемотки. При неплотной намотке пленки на первых кадрах головка 14 может не вращаться.

Рекомендуем при взводе затвора для исключения дополнительной нагрузки на механизм перемещения пленки не нажимать на заднюю стенку и удерживать фотоаппарат левой рукой за верхнюю крышку.

### 5.3. Съемка

Процесс съемки состоит из следующих операций:  
открывание передней крышки фотоаппарата;  
взвод затвора и перемотка пленки;

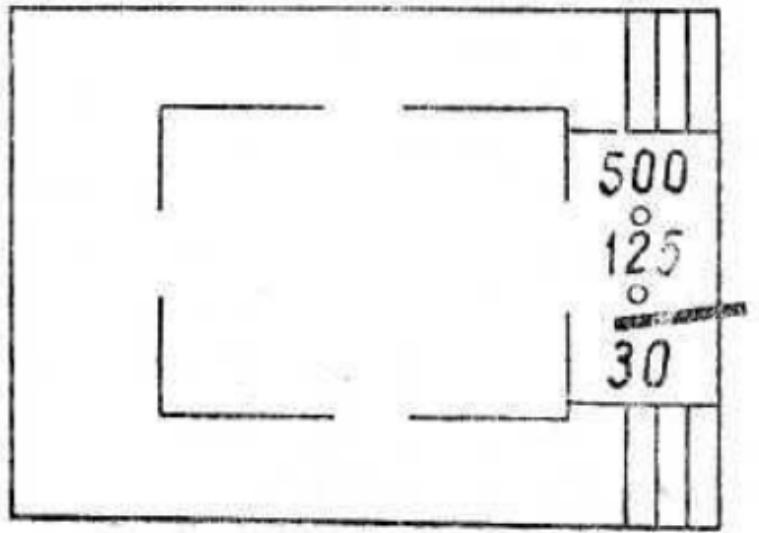
установка диафрагмы;  
фокусировка объектива;  
визирование и кадрирование;  
спуск затвора.

При открывании передней крышки до упора объектив выдвигается в рабочее положение и освобождается от блокировки спусковая кнопка 10.

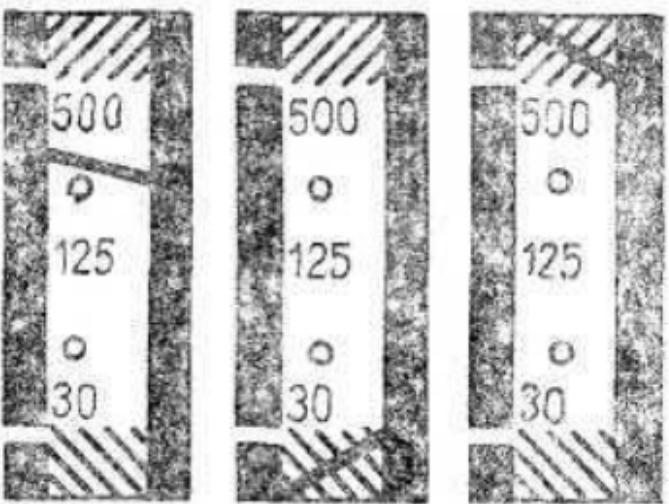
Взвод затвора и перемотка пленки производятся (как указано выше) двойным движением рычага 12 (на рисунке это показано двумя стрелками) или поворотом маховика 17 до упора. При этом шкала счетчика кадров поворачивается на одно деление.

Для установки диафрагмы поверните кольцо 8 до совмещения индекса на нем с выбранным значением на шкале 9 диафрагмы.

В поле зрения видоискателя расположены шкала выдержек затвора и стрелка индикатора, дающие информацию об ориентировочном значении выдержки, отрабатываемой затвором. Показания индикатора не влияют на правильность экспонирования пленки.



Шкала от 1/500 до 1/30 с охватывает диапазон выдержек, с которыми рекомендуется фотографировать без штатива. При выдержках более длительных, чем 1/30 с, стрелка индикатора опускается ниже отметки «30» в нижний заштрихованный сектор. Если стрелка индика-



тора поднимается выше отметки «500» в верхний заштрихованный сектор, задиафрагмируйте объектив во избежание передержки при съемке или несрабатывании затвора.

Изменяя диафрагму, подберите выдержку в зависимости от сюжета съемки.

**ВНИМАНИЕ!** Для устранения залипания стрелки индикатора в крайних ее положениях допускается легкое постукивание по верхней крышке видоискателя.

Фокусируйте объектив поворотом кольца 6 до совмещения значения расстояния до объекта съемки с индексом на шкале 7. Большая глубина резкости объектива компенсирует возможные ошибки в определении расстояния «на глаз».

Визирование и кадрирование объекта съемки производите, рассматривая его изображение в поле зрения видоискателя, ограниченном светящейся рамкой.

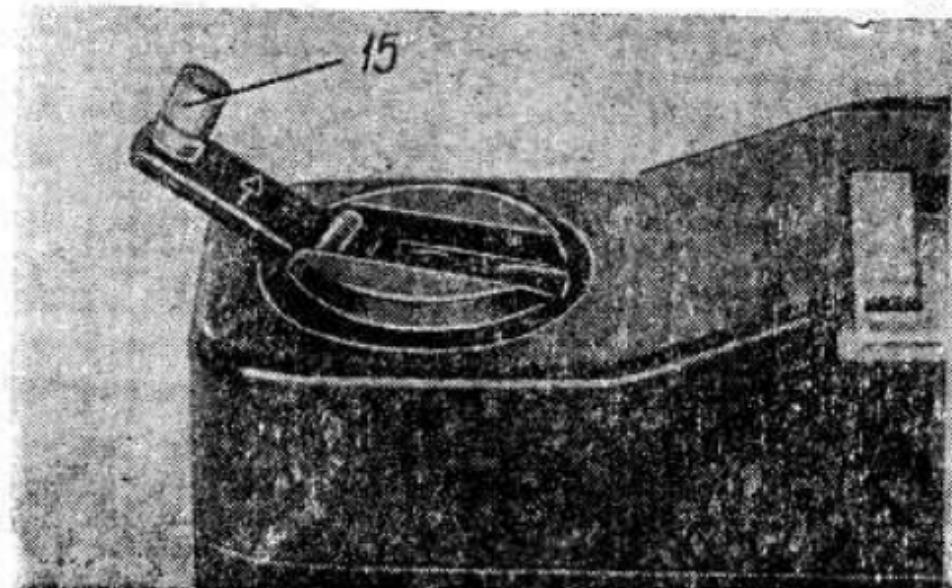
Спуск затвора производите плавным нажатием спусковой кнопки 10 до упора.

Рекомендуется на выдержках от 1/30 до 4 с фотографировать со штатива.

Штативная гайка в фотоаппарате имеет резьбу 1/4". 25

## 5.4. Разрядка фотоаппарата

Нажмите кнопку 22 и отпустите ее. Кнопка должна зафиксироваться в нажатом положении. Откиньте рукоятку 15

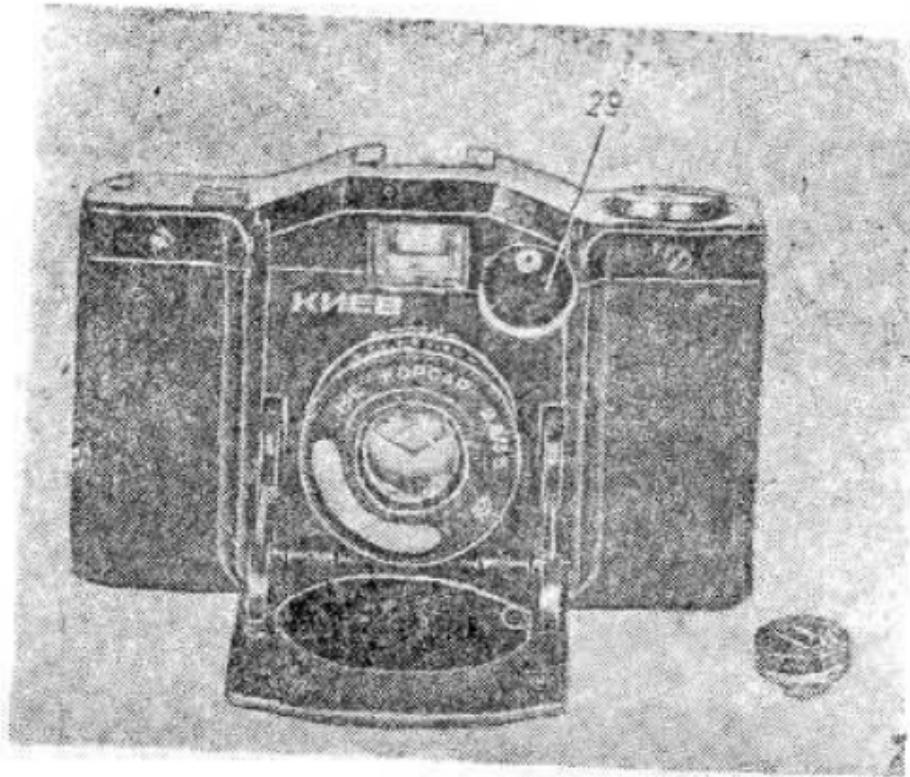


и вращайте ее по стрелке до полной перемотки пленки в кассету, о чем будет свидетельствовать резкое ослабление усилия вращения.

## 6. ФОТОГРАФИРОВАНИЕ С ЛАМПОЙ-ВСПЫШКОЙ

При съемке фотоаппаратом КИЕВ-35А можно использовать различные импульсные лампы-вспышки (Х-синхронизация), имеющие бескабельное соединение с фотоаппаратом. Для соединения с лампой-вспышкой в фотоаппарате имеется центральный контакт в обойме 13. Выдержка в пределах от 1/30 до 1/60 с при работе с лампой-вспышкой устанавливается автоматически при соединении лампы-вспышки с фотоаппаратом.

Можно также применять лампы-вспышки с кабельным соединением, используя при этом переходную колодку (например ПЛВ-1).



28

Переходная колодка приобретается в специализированных магазинах.

При съемке без лампы-вспышки центральный контакт должен быть защищен от загрязнения. Для этого необходимо установить вкладыш направляющей обоймы до упора, соблюдая направление стрелок. При неправильной установке вкладыша автоматика фотоаппарата отключается.

При работе со вспышкой необходимо сразу после съемки кадра взводить затвор. В противном случае при накоплении заряда лампа может самопроизвольно вспыхивать. Если затвор будет спущен, то возможно вспыхивание лампы и при открывании передней крышки фотоаппарата.

Такие вспышки не приводят к засвечиванию кадра, так как затвор при этом не срабатывает.

29

## 7. ЗАМЕНА ИСТОЧНИКА ПИТАНИЯ

Элементы источника питания или батареи обеспечивают съемку примерно 30 кассет в течение года.

Если при съемке в нормальных световых условиях (стрелка индикатора расположена в диапазоне выдержек от 1/30 до 1/500 с) при нажатии на пусковую кнопку стрелка индикатора отклоняется вверх, а не вниз, и остается в этом положении, необходимо заменить источник питания.

Отверните крышку 4 и выньте из гнезда источник питания. Установите годный источник питания в гнездо 29, как указано в подразделе «Установка источника питания».

## 8. УХОД ЗА ФОТОАППАРАТОМ

Храните фотоаппарат в коробке в сухом месте. Оберегайте его от грязи, пыли, влаги, от резких толчков и сотрясений, так как это может вызвать повреждение механизма.

Не допускайте перегрева фотоаппарата: не оставляйте его на ярком солнце, горячем песке и т. д. Это может вызвать повреждение пленки, источника питания и привести к ошибкам при отработке экспозиции.

При съемках в морозную погоду (ниже 0°C) не оставляйте аппарат на открытом воздухе, носите его под верхней одеждой, вынимая лишь на время съемки, так как элементы питания нормально функционируют только при плюсовой температуре.

В этих условиях предпочтительнее пользоваться батареей из элементов МЦЗ3Ф, которые стабильнее работают при пониженной температуре.

Протирать поверхности оптических деталей необходимо чистой мягкой тканью или ватой, слегка смоченными спиртом-ректификатором или эфиром.

При внесении фотоаппарата с мороза в теплое помещение во избежание запотевания оптических поверхностей не открывайте его сразу, а дайте прогреться в течение 2-3 часов.

В перерывах между съемками закрывайте переднюю крышку фотоаппарата. При этом отключается питание и не расходуется емкость батареи.

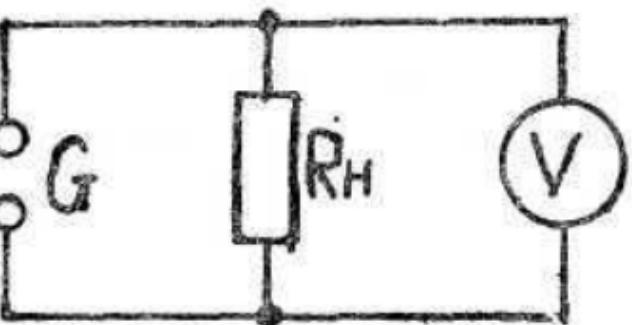
При длительном хранении фотоаппарата вынимайте из него источник питания.

Не прилагайте излишних усилий при работе с аппаратом.

Не протирайте пластмассовые части фотоаппарата спиртом, ацетоном, бензином и другими активными растворителями.

При обнаружении неисправностей в работе затвора проверьте источник питания. Напряжение, создаваемое источником питания без нагрузки, должно быть не менее 5,8 В, при этом напряжение на каждом элементе должно быть не менее 1,45 В.

Затем проверьте каждый элемент под нагрузкой по схеме.



G — элемент

R<sub>h</sub> — сопротивление нагрузки

V — вольтметр

Для элементов СЦ 0,18-У2 и МЦ33Ф при  $R_h = (30 \pm 1,5)$  Ом напряжение должно быть не менее 1,2 В.

При обнаружении дефектов или повреждений не производите ремонт сами. Ремонт и регулировка фотоаппарата должны производиться только специалистами.

## 9. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ



Фотоаппарат КИЕВ-35А заводской № \_\_\_\_\_  
соответствует ТУ 3-3.1825-85 и признан годным для эксплуа-  
тации.

Цена \_\_\_\_\_  
(заполняется торговыми организациями при продаже)

Дата выпуска « \_\_\_\_ » 19 \_\_\_\_ г.

Адрес для предъявления претензий по качеству: 252010,  
г. Киев, производственное объединение «Завод Арсенал».

Представитель ОТК завода-изготовителя \_\_\_\_\_

Фотоаппарат опломбирован клеймом \_\_\_\_\_

Заполняется в магазине

Дата продажи \_\_\_\_\_

Продавец \_\_\_\_\_  
(подпись или штамп)

Штамп магазина

## **10. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА**

Завод-изготовитель гарантирует соответствие фотоаппарата КИЕВ-35А требованиям технических условий при соблюдении правил хранения, эксплуатации, транспортирования и других требований, установленных техническими условиями и руководством по эксплуатации.

Срок службы фотоаппарата 10 лет.

Гарантийный срок хранения не более трех лет со дня изготовления.

Гарантийный срок эксплуатации 2 года со дня продажи через розничную торговую сеть при условии продажи изделия в течение гарантийного срока хранения; при поставках для внеэйночного потребителя — со дня получения фотоаппарата потребителем.

Ввод изделия в эксплуатацию в период гарантийного срока хранения прекращает его течение.

В течение гарантийных сроков завод-изготовитель бесплатно устраняет неисправности производственного характера и оплачивает почтовые расходы, связанные с пересылкой фотоаппарата для ремонта, по предъявлении квитанции или копии, заверенной почтовым отделением.

При продаже фотоаппарата работник торговой организации должен провести инструктаж покупателя и проставить в руководстве по эксплуатации и гарантийных талонах штамп магазина и дату продажи.

При отсутствии в руководстве по эксплуатации и гарантийных талонах отметки торгующей организации гарантийный срок исчисляется со дня выпуска фотоаппарата заводом.

Фотоаппараты, предъявленные без руководства по эксплуатации и гарантийных талонов или с нарушенными пломбами, мастерскими в гарантийный ремонт не принимаются.

Адрес гарантийной мастерской завода-изготовителя: 252021, г. Киев-21, ул. Кловский спуск, 24.

Обмен неисправных фотоаппаратов производится по заключению мастерских гарантийного ремонта в соответствии с действующими правилами обмена промышленных товаров, купленных в розничной торговой сети государственной и кооперативной торговли.

Ремонт после окончания гарантийного срока эксплуатации производят предприятия бытового обслуживания за счет владельца.

**Примечание.** За неисправности фотоаппарата, появившиеся по вине покупателя или вследствие небрежного хранения и обращения с ним в торговой сети, завод-изготовитель ответственности не несет.

**Адреса гарантийных мастерских прилагаются.**

Гарантии завода, изготовителя фотоаппарата, на источник питания не распространяются.

**Примечание.** На лепестках затвора могут появиться небольшие потертости, которые не влияют на его работу.

КОРЕШОК ТАЛЮНА № 1	
на техническое обслуживание	
фотоаппарата КИЕВ-35А	
Изъят «	19 г.
Механик ателье	(фамилия) (подпись)
Линия отреза	
« »	
Штамп магазина	
(подпись)	
Владелец и его адрес	
(подпись)	

252010, г. Киев, производственное  
объединение «Завод Арсенал»  
ТАЛОН № 1  
на техническое обслуживание  
фотоаппарата КИЕВ-35А

Заводской № \_\_\_\_\_

Продан магазином № \_\_\_\_\_  
(наименование торга)

19 г.

(подпись)

Выполнены работы по устранению неисправностей: \_\_\_\_\_

Механик ателье \_\_\_\_\_  
(дата) \_\_\_\_\_  
Владелец \_\_\_\_\_  
(подпись) \_\_\_\_\_  
УТВЕРЖДАЮ \_\_\_\_\_  
Зав. ателье \_\_\_\_\_  
(наименование бытового предприятия) \_\_\_\_\_

Штамп ателье « \_\_\_\_\_ » 19 г.  
(подпись) \_\_\_\_\_

**Линия отреза**

**КОРЕШОК ТАЛОНА № 2**  
на гарантийный ремонт  
фотоаппарата КИЕВ-35А  
Изъят « \_\_\_\_\_ » 19 г.  
Механик ателье \_\_\_\_\_  
(фамилия) \_\_\_\_\_ (подпись)  
**Линия отреза**  
Заводской № \_\_\_\_\_  
Продан магазином № \_\_\_\_\_  
« \_\_\_\_\_ » 19 г.  
Штамп магазина \_\_\_\_\_  
Владелец и его адрес \_\_\_\_\_  
(подпись) \_\_\_\_\_

Выполнены работы по устранению неисправностей: \_\_\_\_\_

Механик ателье \_\_\_\_\_  
(дата) \_\_\_\_\_ (подпись)  
Владелец \_\_\_\_\_  
(подпись)

УТВЕРЖДАЮ  
Зав. ателье \_\_\_\_\_  
(наименование бытового предприятия)  
Штамп ателье « \_\_\_\_\_ » 19 \_\_\_\_ г.

\_\_\_\_\_ (подпись)

Листия отреза

## СОДЕРЖАНИЕ

1. Общие указания	3
2. Сведения о содержании драгоценных металлов в фотоаппарате КИЕВ-35А	6
3. Комплект поставки	8
4. Основные узлы и детали фотоаппарата	8
5. Порядок работы с фотоаппаратом	14
5.1. Установка источника питания	14
5.2. Зарядка	15
5.3. Съемка	21
5.4. Разрядка фотоаппарата	26
6. Фотографирование с лампой-вспышкой	27
7. Замена источника питания	30
8. Уход за фотоаппаратом	30
9. Свидетельство о приемке	34
10. Гарантийные обязательства	36

1994 г. Зак. 213—5000

